

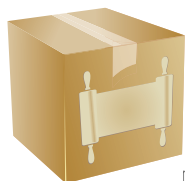
TSAHAL
MIZBÉA'H

YÉHOUDITH
IRAN

SLA
YA'AKOV

BEN ICH HAI
ONU

HAMAD
RAV BRAND



Torah-Box

n°215 | 21 Décembre 2022 | 27 Kislev 5783 | Mikets

M A G A Z I N E



Tsahal
confirme
une attaque
à la frontière
syrienne
> p.6



Hiloula
du Rav
Aharon Leib
Steinman
3 histoires
> p.22



Cadeaux
à 'Hanouka ?
> p.24



CHASS EN HEBREU



HOUMACH
EDMOND J. SAFRA



YEROUCHALMI EN HEBREU



MICHNA EN HEBREU



GUEMAROT EN FRANCAIS

ARTSCROLL Chanukah Sale

DU 7 DECEMBRE
2022 AU 2 JANVIER
2023 INCLUS

-20%



DE REMISE SUR TOUT LE CATALOGUE**

NOUVELLE GUEMARA NEDARIM VOL 2



CHACQUE VOLUME PARAÎT À TEMPS
POUR SON ÉTUDE DANS LE CADRE DU
CYCLE DU DAF YOMI

NOUVEAU!



SET COMPLET DU TALMUD
YEROUCHALMI ENFIN
DISPONIBLE EN 51 VOLUMES

Une réalisation de
ARTSCROLL Mesorah Heritage Foundation

Disponible auprès des librairies juives affichant la promotion

Distribué en Europe par LEHMANN'S

info@lehmanns.co.uk • www.lehmanns.co.uk

* Excepté Sidourim, Mahzorim et 'Houmachim tout en Hébreu

** Remises calculées sur base des prix publiés sur notre site: www.lehmanns.co.uk



CALENDRIER DE LA SEMAINE

21 au 27 Décembre 2022

Mercredi
21 Déc.
27 Kislev



'Hanouka
3^{ème} jour

Daf Hayomi Nédarim 57
Michna Yomit Chabbath 11-4
Limoud au féminin n°67

Jeudi
22 Déc.
28 Kislev



'Hanouka
4^{ème} jour

Daf Hayomi Nédarim 58
Michna Yomit Chabbath 11-6
Limoud au féminin n°68

Vendredi
23 Déc.
29 Kislev



'Hanouka
5^{ème} jour

Daf Hayomi Nédarim 59
Michna Yomit Chabbath 12-2
Limoud au féminin n°69

Samedi
24 Déc.
30 Kislev



Parachat Mikets
'Hanouka
6^{ème} jour

Daf Hayomi Nédarim 60
Michna Yomit Chabbath 12-4
Limoud au féminin n°70

Dimanche
25 Déc.
1 Tevet



'Hanouka
7^{ème} jour

Daf Hayomi Nédarim 61
Michna Yomit Chabbath 12-6
Limoud au féminin n°71

Lundi
26 Déc.
2 Tevet



'Hanouka
8^{ème} jour

Daf Hayomi Nédarim 62
Michna Yomit Chabbath 13-2
Limoud au féminin n°72

Mardi
27 Déc.
3 Tevet

Daf Hayomi Nédarim 63
Michna Yomit Chabbath 13-4
Limoud au féminin n°73



Jeudi 22 Décembre

Rav Chlomo Moché Souzine



Vendredi 23 Décembre

Rav 'Hizqyia Di Silva
Rav Avraham Meyou'hass



Dimanche 25 Décembre

Rav Ya'ir 'Haïm Bakhrakh



Mardi 27 Décembre

Rav David Ben Baroukh
Rav 'Haïm Chmoulevitch
Rabbi Ya'akov Cohen Gadicha

Rav David Ben Baroukh



Horaires du Chabbath

	Paris	Lyon	Marseille	Strasbourg
Entrée	16:39	16:41	16:48	16:18
Sortie	17:53	17:51	17:56	17:32



Zmanim du 24 Décembre

	Paris	Lyon	Marseille	Strasbourg
Nets	08:43	08:20	08:09	08:20
Fin du Chéma (2)	10:46	10:30	10:23	10:24
'Hatsot	12:50	12:40	12:38	12:29
Chkia	16:57	17:00	17:07	16:37

Responsable Publication : David Choukroun - **Rédacteurs :** Rav Daniel Scemama, Alexandre Roseblum, Joana Abecassis, Rav Yehonathan Gefen, Myriam H., Rav Avraham Garcia, Binyamin Benhamou, Rav Yehiel Brand, Rav Gabriel Dayan, Rav Shimon Griffel, Rav David Cohen, Rav Its'hak Zilberstein, Murielle Benainous - **Mise en page :** Dafna Uzan - **Secrétariat :** 01.80.20.5000 - **Publicité :** Yann Schnitzler (yann@torah-box.com / 04 86 11 93 97) - **Distribution :** diffusion@torah-box.com

- Les annonces publicitaires sont la responsabilité de leurs annonceurs
- Ce magazine contient des enseignements de Torah, ne pas le jeter dans une poubelle
 - Pour toute remarque ou conseil : support@torah-box.com

Le miracle, aujourd'hui

Prière des Cohanim
Devant
le Kodech Hakodachim
le 8e et dernier jour de la fête



8È JOUR DE 'HANOUKA, LUNDI 2 TEVET (26.12.2022)

Vous aurez votre propre miracle de 'Hanouka, de nos jours comme à l'époque

**Le même Jour
propice**



**Les mêmes
Cohanim**



**Au même Lieu
Saint**



**La même
Prière**



0-800-106-135

www.vaadharabanim.org

Envoyez vos noms



Envoyez votre don à l'un des
Rabanim de votre région (demandez
la liste au numéro 0-800-106-135).



Envoyez votre chèque à :
Vaad haRabanim
10, Rue Pavée 75004 Paris



Appelez ce numéro pour un don par
carte de crédit : 0-800-106-135
en Israël: 00. 972.2.501.91.00



+33 7 83 70 35 28



La lutte entre la lumière et l'obscurité



La fête de 'Hanouka marque la victoire d'une poignée de Juifs contre la redoutable et puissante armée grecque, à l'époque du deuxième Temple. Il s'agit d'un fait miraculeux qui ne supporte aucune explication logique. Il est dès lors étonnant que nos Sages aient institué l'allumage des bougies pour commémorer ce miracle, rappelant la fiole qui servit à allumer la *Ménora* pendant 8 jours alors qu'elle contenait de l'huile que pour un seul. On comprend bien que le miracle de la fiole est presque "anecdotique", en tous les cas mineur par rapport à l'impensable victoire militaire qui eut lieu. De plus, la réalité dans le Temple était celle de miracles constants, comme cela est rapporté dans les *Pirké Avot* (5,5).

En vérité, le peuple juif ne doit son salut qu'à ses aspirations spirituelles, et non à ses aptitudes physiques et militaires. Les Grecs avaient ordonné des décrets (interdiction du Chabbath, de la *Brit-Mila*...) visant à faire disparaître le service voué au Dieu d'Israël. Ils proposaient une "alternative" à la Torah avec leur philosophie et leur culture du corps. Les *'Hachmonaïm*, une des familles de *Cohanim*, ont alors décidé de réagir, non pas en pensant qu'ils avaient les moyens physiques de tenir tête à l'armée grecque, mais en comprenant que face à la situation qui leur avait été imposée et qui menaçait leur judaïsme, il fallait s'y opposer avec *Messirout Néfech* (don de soi). Leur véritable arme fut cette volonté qui les animait de conserver à tout prix leur patrimoine, et c'est grâce à cette détermination qu'ils parvinrent à repousser l'ennemi. L'allumage des bougies est donc le symbole qui vient illustrer cette lutte : la lumière de la Torah face aux ténèbres de *Yavan*, la Grèce.

Cette institution de nos Sages de marquer le souvenir de cet événement miraculeux par

cet allumage a en fait un double message qui va nous accompagner tout au long de l'Histoire : tout d'abord, la force du Juif est dans sa *Émouna*. Le peuple hébreu n'aura pas toujours dans l'Histoire les capacités de s'opposer physiquement à ses ennemis - comme cela a été d'ailleurs le cas face aux Grecs -, mais lorsqu'il recherchera la proximité avec D.ieu et désirera sincèrement respecter et vivre selon la Torah, il y parviendra. Parfois, il devra prendre les armes comme l'ont fait les *'Hachmonaïm*, car cela fait partie des règles de conduite de ce monde. Mais la réussite ne dépendra que de son niveau spirituel. Afin d'éviter que, dans le futur, on ne se méprenne sur cette victoire historique contre les Grecs et qu'on ne veuille l'attribuer à leur vaillance physique et militaire, nos Sages ont fixé pour tout souvenir l'allumage de bougies. Le message est clair : c'est uniquement en attisant l'étincelle qui nous habite que l'on peut repousser ceux qui cherchent à nous détruire.

Le deuxième message est que lorsqu'un Juif se trouve dans les tentacules du *Yétser Hara'* (à l'image des Grecs qui mettaient leur emprise sur les Hébreux), il pourrait penser qu'il n'a aucun espoir de s'en sortir et de se libérer de cette emprise. La fête de 'Hanouka nous démontre que lorsqu'on veut revenir et se rapprocher de D.ieu et de Sa Torah, il suffit de volonté. Si l'on décide de se "battre", d'éveiller notre ardeur pour la *Kédoucha*, on parviendra à dissiper toutes les contraintes dans lesquelles on s'est embourbé. Les bougies de 'Hanouka nous indiquent le moyen de réagir face aux forces obscures qui cherchent à nous éteindre : rallumer notre flamme intérieure.

'Hanouka Saméa'h !

Rav Daniel Scemama

Le ' Hamas évacue ses hauts responsables du Qatar



La plupart des hauts responsables du ' Hamas ont quitté le Qatar avec le début du mondial et ne reviendront au Qatar qu'à la fin de la compétition, a rapporté Elinor Levy dans *Kan 11*, citant des sources palestiniennes à Gaza. Le siège du ' Hamas se trouve à Doha, la capitale du Qatar depuis que l'organisation a quitté la Syrie au début de la guerre civile dans le pays. Pays d'accueil de la coupe du monde de football, le Qatar a ouvert ses portes aux délégations du monde entier, ce qui pouvait également signifier la libre-circulation d'agents du renseignement de divers pays. C'est pour cette raison que les responsables du ' Hamas sont partis temporairement en Algérie et Turquie.

Tsahal confirme une attaque à la frontière syrienne

Le chef d'état-major, le général de division Aviv Kochavi, a confirmé mercredi l'attaque israélienne d'un convoi de camions à la frontière syro-irakienne début novembre. Il est très rare que Tsahal confirme être à l'origine de ces frappes. Au moins 14 personnes ont été tuées dans le raid, dont la plupart étaient membres de milices pro-iraniennes, selon les informations rapportées par les médias en langue arabe. Dans son discours, Aviv Kochavi a ainsi noté que les opérations israéliennes menées en Syrie sur le long terme avaient permis de "contrarier les plans et la vision de l'Iran, qui visait à fournir des centaines de missiles sol-sol et aériens en Syrie, et à poster des milices et des forces du ' Hezbollah dans le sud des hauteurs du Golan".



ELI HADDAD
LAW OFFICE & NOTARY

DROIT IMMOBILIER ISRAËLIEN

Transactions Immobilières
Gestion Locative
Successions



7-03

Rédaction et signature
investissement locatif
Mise en ligne de la situation comptable
Assurances
Service clientèle francophone
Suivi du dossier à distance
sélection de locataires

ELI HADDAD avocat et notaire • YUEL BEN SHARAY NISIM avocat et notaire • AVIYOT ZHARAYI avocat et notaire • SHELOMI ARUKETZRA avocat et notaire • DOROT ANTONI avocat et notaire • SHAY ARUKETZRA avocat et notaire • URAZ ATTAS BEN SHARAYI avocat et notaire • SAGIT KERNAN avocat • ARUB BENNING avocat • MALAYAN ZAGURI avocat • SHANI ELMAJAH avocat • MYRIAM LASCAR avocat • SHINATAN DOORIS avocat

www.elihaddad.com 87/30 Rue Atmenant, Ashdod ISRAËL | Tel: +972 (8) 9679910 | Contact: avocats@elihaddad.com

3 chimpanzés échappés d'un zoo en Suède

Trois chimpanzés se sont échappés de leur enclos dans un zoo suédois et ont erré librement avant d'être capturés et euthanasiés mercredi, selon les médias suédois. Annika Troselius, porte-parole du groupe qui exploite le zoo de Furuvik, a déclaré au quotidien *Expressen* que les animaux ont dû être euthanasiés car il n'y avait pas assez de tranquillisant pour

chacun d'entre eux. L'objectif principal du zoo était qu'aucun humain ne soit blessé et les chimpanzés sont des animaux forts et potentiellement dangereux.

On ne sait pas comment les mammifères ont pu s'échapper de leur enclos. Le zoo de Furuvik est situé à 165 kilomètres de Stockholm et fait partie d'un parc d'attractions.

Un médicament révolutionnaire dans le traitement de la SLA

Moshe Narkis, 58 ans, est le premier Israélien à recevoir le nouveau traitement révolutionnaire contre la maladie de Charcot. Il s'agit d'un traitement de génie génétique unique qui tente de corriger l'effet du défaut génétique et de créer une protéine SOD1 plus fonctionnelle. Le professeur Drory de l'unité des maladies neuromusculaires qui dirige le traitement en Israël, explique : "Il s'agit d'une

percée technologique qui a montré dans des études cliniques un ralentissement du taux d'aggravation de la maladie.

Une très bonne nouvelle par rapport aux maigres traitements disponibles aujourd'hui pour cette terrible maladie." L'hôpital de Ichilov est le seul en Israël et parmi les rares au monde choisis à fournir ce traitement innovant.



Sous la Hachaga du
Rav Nehemia Reichenberg Israël



Glaçes cachet limonade

BARCELONE Pessah 2023
Oasis Park & SPA** luxe**
Costa Brava, Lloret de Mar

PROMOTION SPÉCIALE
"hors vol" prix dégressifs
enfants et familles.

Du 4 au 14
AVRIL 2023
Possibilité de prolonger
jusqu'au 16 avril



Somptueuse Mimouna • Petit déjeuner franco/israélien • Restauration gastronomique • Repas buffets variés et plats servis à table
Suite avec jacuzzi • Proche de la plage et des commerces • Thalasso & spa • Pisc. intérieure chauffée et pisc. extérieures Salle de sport
présence d'un coach sportif diplômé • brandon_ coaching • Service mini club/baby club par yechouot club • Excursions organisées

Présence exceptionnelle du Hazan Cantor Dov Speier de Londres • Minyan Sépharade /Ashkénaze

RÉSERVATION ET RENSEIGNEMENTS :
☎ +33 6 52 19 20 67 ☎ +972 58 430 99 44 ✉ ocherholidays@gmail.com www.ocherholidays.com

L'arme d'Hadar Goldin brandie par le ' Hamas

Lors des cérémonies pour le 35e anniversaire du ' Hamas à Gaza, les terroristes ont brandi l'arme qui appartenait à Hadar Goldin, soldat israélien toujours prisonnier de l'organisation terroriste. Le corps du soldat décédé avait été capturé par le ' Hamas en 2014 lors de l'opération Tsouk Eitan. L'organisation terroriste exige la



libération de nombre de ses prisonniers en Israël contre les corps des soldats et le retour de deux civils encore vivants. L'Etat d'Israël a nommé un émissaire spécialement dédié au sujet, qui a tenté, avec la médiation de l'Egypte, de parvenir à un accord avec le ' Hamas mais ses efforts ont toujours été vains.

Explosion d'un aquarium géant dans un hôtel de Berlin

Un aquarium géant a volé en éclats dans la tour d'un hôtel prestigieux de Berlin, vendredi matin, faisant déferler un "tsunami" d'eau qui a dévasté le lobby, fait deux blessés et causé la mort de plus d'un millier de poissons tropicaux.

Les parois de verre de l'AquaDom, une structure d'une quinzaine de mètres de haut,

ont cédé pour une raison toujours inconnue. Quelques dizaines de poissons, qui ont atterri dans des endroits où l'eau s'était accumulée, ont pu être sauvés, a déclaré un porte-parole des pompiers aux médias locaux. Les premiers éléments de l'enquête pointent vers une usure de matériel, a assuré la ministre de l'Intérieur de la ville Iris Spranger dans les médias locaux.

CADEAUX PÉDAGOGIQUES POUR LES ENFANTS ET PETITS-ENFANTS

<div style="background-color: #003366; color: white; padding: 5px; text-align: center;"> RACONTE-MOI L'ANNÉE </div> <div style="text-align: center;">  </div> <p style="text-align: center;">+ Sans</p> <p>Superbe série qui raconte aux enfants, les fêtes juives dans un langage clair, accessible et captivant.</p>	<div style="background-color: #003366; color: white; padding: 5px; text-align: center;"> 'HANOUKA </div> <div style="text-align: center;">  </div> <p style="text-align: center;">+ Sans</p> <p>Superbe livre retraçant de manière captivante la fête et miracles de 'Hanouka. À offrir et s'offrir d'urgence !</p>	<div style="background-color: #003366; color: white; padding: 5px; text-align: center;"> A LA DÉCOUVERTE DU NAKH </div> <div style="text-align: center;">  </div> <p style="text-align: center;">+ Sans</p> <p>Enfin, un moyen de connaître le Navi ! Intéressant et plein de suspens... 6 volumes</p>
--	---	--

Veshinantam Ievanecha
 Des Livres de qualité

DISPONIBLE AUPRÈS DES LIBRAIRIES JUIVES
Disponible en hébreu également

VISITEZ NOTRE SITE : VESHINANTAM.COM

Google Chrome annonce la fin des soucis de batterie



Désormais, la firme propose une solution intégrée qui réduira drastiquement l'utilisation de la mémoire et de la batterie de votre ordinateur, avec le lancement de nouveaux paramètres de performances : *Memory Saver* et *Energy Saver*. Ces paramètres feront en sorte que Chrome utilise jusqu'à 40 % de mémoire en moins pour prolonger la batterie lorsqu'elle est faible et s'adresseront entre autres aux personnes qui ouvrent énormément d'onglets, mais qui ne les ferment pas. La nouvelle fonctionnalité limitera également les activités en arrière-plan lorsque l'utilisateur n'aura plus que 20 % de batterie sur son ordinateur.

Une nouvelle façon de produire de l'électricité ?

Une percée a été annoncée mardi par des scientifiques aux États-Unis dans



la production d'énergie dans la fusion nucléaire de l'hydrogène. Pour la 1ère fois, ils ont réussi à obtenir plus d'énergie dans le processus que ce qui y avait été investi. Un représentant du Département de l'énergie des États-Unis a déclaré : "C'est la première fois que cela a été fait dans un laboratoire. En termes simples, c'est l'une des découvertes scientifiques les plus importantes du 21^e siècle." Cependant, le procédé est encore très peu efficace. S'ils y parviennent, la production d'électricité n'entraînera pas de pollution et d'émission de gaz à effet de serre, et se fera à partir d'une source illimitée.



Rav Shaoul Perez
Sofer diplômé

L'atelier du Sofer

Présente

L'Atelier Bar-Mitsvah à Levallois

Venez vivre une expérience **UNIQUE...**





Pour visionner l'atelier

Un atelier exceptionnel pour comprendre la Mitsvah des tefiline	Une autre manière d'apprendre	Passez en famille un moment inoubliable	Le futur Bar-Mitsvah participe lui même à la confection de sa propre paire de tefiline	Ecriture Couture Peinture	Remise d'un diplôme à la fin de l'atelier
---	-------------------------------	---	--	---------------------------------	---

Renseignements - 06 64 86 05 38
67/69 Rue Louise Michel - 92300 Levallois Perret



L'ONU expulse l'Iran d'une commission sur les femmes

Le Conseil économique et social des Nations unies (Ecosoc), réuni à son siège à New York, a voté le retrait avec effet immédiat de l'Iran de la Commission de la condition de la femme de l'ONU (CSW). Les États-Unis, Israël, le Canada, le Japon et un certain nombre de pays européens ont voté en faveur du retrait de l'Iran.

Cette décision exprime une grave préoccupation quant aux agissements du gouvernement de la République islamique d'Iran qui réprime de plus en plus les droits humains des femmes et des filles, souvent avec un usage excessif de la force. L'initiative de l'exclusion a été lancée début novembre par la vice-présidente américaine Kamala Harris afin d'écarter l'Iran de la CSW.

Israël : les pays d'où viennent les patients Corona

L'augmentation des cas confirmés de virus se poursuit, alors que les données montrent les pays d'où viennent le plus de patients, mais il n'y a pas de test obligatoire.



De hauts responsables au ministère de la Santé rassurent : "Il y a une augmentation, mais ce n'est pas un saut qui nécessite un changement des consignes". Selon le rapport de 'Khan Haudas', le pays d'où proviennent le plus de patients confirmés au cours du mois dernier est le Maroc, suivi par les Emirats Arabes Unis, la Grèce, l'Espagne et la Hongrie. Il y a environ 2 000 patients confirmés et plus de 20 patients gravement malades chaque jour.

NOUVEAU

ENFIN UN MAGAZINE POUR LES ENFANTS DE LA COMMUNAUTÉ !

Un grand dossier thématique, des BD, de l'info, des histoires qui véhiculent un message, des jeux pour les plus petits...



52 PAGES

Torah-Box



Le meilleur des magazines pour la jeunesse... revisitée par Torah-Box !

En vente sur : boutique.torah-box.com / Par téléphone : 01 80 20 5000
et dans les magasins Hypercacher de la région Parisienne

Iran : Une tentative d'assassinat déjouée

Les gardiens de la révolution qui prévoyaient d'assassiner John Bolton et Mike Pompeo ont été démasqués mardi dernier. Le groupe planifiait également une attaque contre des Israéliens en Colombie et en Géorgie.

L'identité des membres de l'équipe d'assassinat du CGRI a été révélée par la chaîne de télévision Iran International. Les terroristes ont tenté d'utiliser un non-iranien

dans l'assassinat de Bolton et Pompeo, afin que le rôle de l'Iran ne soit pas révélé.

Mais l'homme approché était un informateur du FBI. Les commanditaires souhaitaient exécuter leur plan avant le 2^{ème} anniversaire de l'assassinat de Qassem Soleimani, un ancien commandant de la Force Al-Qods du CGRI tué par les États-Unis.

Ambassade Tchèque à Jérusalem

Le président tchèque Miloš Zeman a déclaré mardi dernier qu'il pensait que l'ambassade de son pays serait transférée à Jérusalem dans les mois à venir, a indiqué le Ministère des Affaires étrangères. Zeman a demandé au Premier ministre tchèque d'approuver cette décision avant la fin de son mandat en mars prochain, mais pourrait se heurter à l'opposition de l'Union Européenne. Le

Premier ministre Benjamin Netanyahu s'est félicité mercredi soir de la décision de la République Tchèque. Le président Miloš Zeman a annoncé un déménagement en trois étapes, qui devrait commencer le mois prochain avec la nomination d'un consul honoraire à Jérusalem et qui doit se terminer à une date indéterminée avec la relocalisation de l'ambassade.

Joana Abecassis



SAFRANE
GASTRONOMIE INDIENNE CACHER

SOUS LE CONTROLE DE RAV M. ROTTENBERG

*Le meilleur de l'Inde
dans votre assiette*

NOTRE CUISINE, ÉLABORÉE PAR UN CHEF ÉTOILÉ INDIEN, EST ENTIÈREMENT FAITE MAISON
À PARTIR DE PRODUITS RIGOREUSEMENT SÉLECTIONNÉS, ET DE GRANDE QUALITÉ.

CÔTÉ SALLE, UNE DÉCORATION ÉLÉGANTE ET RAFFINÉE ACCUEILLANT JUSQU'À 75 COUVERTS
VOUS ATTEND, AVEC UNE CARTE DE VINS ISRAËLIENS ET FRANÇAIS CHOISIS MÉTICULEUSEMENT.

VOUS ORGANISEZ UN ÉVÉNEMENT ?
PENSEZ À PRIVATISER SAFRANE POUR VOS COLLOQUES, REPAS D'AFFAIRES,
ANNIVERSAIRES, BAR MITZVAH, SHEVA BRAHOTS...

1 BIS RUE DES COLONELS RENARD, PARIS 17^{ÈME}
RÉSERVATION : 01 58 62 13 59
LIVRAISON PARIS & ÎLE-DE-FRANCE
WWW.SAFRANE75017.FR

EN EXCLUSIVITÉ
À JERUSALEM

SEGOULA POUR UNE LONGUE VIE

**ACHETEZ VOTRE
CONCESSION
FUNÉRAIRE DE
VOTRE VIVANT**

- Dernières places **en terre** et côte à côte
- Initiative validée par la mairie
- Démarches réalisées sous le contrôle d'un avocat
- Possibilité d'achat groupé : famille - communauté

David Sportes, responsable de l'attribution

FR



+33 1 76 43 09 80

IL



+972-52-937-0664

<http://cimetiere-jerusalem.com/>



Supplément spécial Chabbath

Pour en profiter, veuillez le détacher avant Chabbath...

Mikets & 'Hanouka : rejeter à 100% la conception grecque de la vie

'Hanouka, c'est l'occasion de procéder à une sérieuse introspection pour déceler les domaines dans lesquels les conceptions grecques se sont infiltrées dans notre façon de penser.

La Paracha de Mikets débute par l'interprétation des rêves de Pharaon par Yossef et l'ascension de celui-ci au pouvoir.

Pharaon était un idolâtre qui, comme tous les autres égyptiens, adorait le Nil, car ce dernier représentait leur principale source de subsistance. Décrivant ses rêves, Pharaon raconte qu'il était "debout au-dessus du fleuve" (Béréchit 41,1).

En Égypte, les divinités au service des hommes

Le Midrach affirme que cela témoigne de son attitude vis-à-vis de son dieu, en position de supériorité ; tel n'est pas le respect dû à une divinité. Le respect que Pharaon portait au Nil n'était pas dans l'intérêt du fleuve, mais pour son propre profit. (Beréchit Rabba, 89:4)

Le Pharaon qui vivait à l'époque de Moché Rabbénou avait pour habitude de se rendre au fleuve tôt le matin et d'y faire ses besoins (Chémot 7,15), ce qui n'est certainement pas un signe de respect envers sa divinité ! Le service des Égyptiens pour leur dieu provenait du



désir d'en retirer ce dont ils avaient besoin, le Nil était en réalité à leur service.

Le comportement de Pharaon détonne grandement avec celui de Yossef Hatsadik. Ce dernier montre une soumission extraordinaire à D.ieu dans sa réponse à Pharaon qui demande l'interprétation de ses rêves. Il commence par ces mots : "Cela me dépasse, c'est Hachem qui saura tranquilliser Pharaon." (Béréchit 41,16)

Nous saisissons l'ampleur des paroles de Yossef ; il a vécu un enfer, emprisonné pendant douze ans. À présent, il a une opportunité exceptionnelle d'être libéré s'il parvient à apaiser Pharaon. Mettons-nous à la place de Yossef, que ferions-nous dans de telles circonstances ?

Yossef pourrait penser que le moment de tout attribuer à D.ieu n'est pas opportun et qu'il a tout intérêt à vanter ses talents autant que possible. Pourtant, il n'hésite pas à faire dépendre toutes ses capacités de D.ieu, témoignage remarquable d'obéissance et d'humilité, qui contraste vivement avec l'orgueil et l'irrespect de Pharaon envers son dieu.

Yossef a hérité cette *Midda* de soumission à D.ieu d'Avraham Avinou. Tandis que Pharaon se tenait **au-dessus** de son dieu, Hachem dit à Avraham : "Marche **devant** Moi" (*Béréchit* 17,1). Avraham se plaçait sous la protection de D.ieu et non au-dessus de Lui.

Avraham ne servait pas D.ieu par motivation égoïste d'obtenir ce qu'il désirait, mais plutôt qu'il négligeait ses propres désirs afin d'accomplir la volonté divine, au point que lorsqu'il reçut l'ordre de sacrifier son fils, il obtempéra sans hésiter.

Valeurs juives et empire grec aux antipodes

Cette dichotomie dans leurs *Hachkafot* (conceptions) est une caractéristique importante du fossé existant entre les valeurs juives et celles de l'empire grec.

De nombreux Grecs, dont Aristote, pensaient que la Terre était le centre de l'univers, indiquant la supériorité de l'humanité. Ils mettaient en valeur la beauté du corps humain et la suprématie de l'intelligence humaine sur toute autre forme de sagesse.

Leur philosophie s'opposait ouvertement à la Torah, considérant le judaïsme comme l'antithèse de leurs croyances, parce que celui-ci souligne sans détour l'imperfection de l'homme, et l'appelle à la soumission vis-à-vis de D.ieu.

Nous comprenons à présent la raison de l'interdiction qu'ils imposèrent au peuple juif de pratiquer la *Brit-Mila* et d'étudier la Torah : la *Brit-Mila* implique une imperfection dans le corps humain, et appelle à canaliser la matérialité vers un but élevé ; or les Grecs estimaient que l'homme est parfait depuis sa naissance et ne peut pas se parfaire davantage.

L'étude de la Torah engage l'homme à s'exercer à comprendre comment D.ieu voit le monde, et à apprendre à le considérer de la même manière. Les Grecs pensaient que l'intelligence humaine était la plus haute forme de sagesse, ne devant se soumettre à nulle autre.

La bataille de '*Hanouka* est un conflit entre ces deux idéologies – l'une plaçant D.ieu au centre et l'autre y déposant l'homme. *Baroukh Hachem*, nous avons gagné la guerre.

L'Occident, héritier des valeurs grecques

Cependant, les croyances grecques continuent de nous attaquer aujourd'hui. Le monde occidental est très influencé par les "Lumières". Elles nous ont légué l'arrogance de l'homme contemporain, se croyant capable de résoudre seul les problèmes du monde entier, de guérir toutes les maladies, et de faire la paix entre les nations... Imbu de sa personne, il rejette tout ce qu'il ne comprend ou ne peut pas voir. La société occidentale l'incite à considérer tout concept religieux comme obsolète, primitif. Malheureusement, les juifs pratiquants sont confrontés eux-aussi au monde occidental et peuvent être affectés par ses valeurs.

'*Hanouka* donne l'occasion de procéder à une sérieuse introspection pour déceler les domaines dans lesquels les conceptions grecques se sont infiltrées dans notre façon de penser. Quand nous ne comprenons pas un événement, nous disons que c'est pour le bien, mais n'avons-nous vraiment aucun doute que ce qui vient d'arriver n'est pas logique ?

Quand nous étudions des concepts de Torah ou des *Halakhot* (lois) qui nous paraissent incohérents, admettons-nous que tout n'est pas à notre portée, ou remettons-nous en cause leur validité ?

Avons-nous parfois le sentiment de ne pas avoir réellement besoin de D.ieu pour réussir dans la vie ?

Comment réagissons-nous quand les *Guedolim* (les "grands", sages en Torah) disent ou font certaines choses que nous ne comprenons pas ?

Avraham Avinou marcha devant D.ieu, Yossef *Hatsadik* attribua tous ses pouvoirs à Hachem. La fête de '*Hanouka* nous enseigne que c'est pour un juif la seule manière de vivre et de réussir.

Rav Yehonathan Gefen



SHA BA TIK

N°305

Feuillet parents-enfants pour Chabbath

édité par  Torah-Box.com

Mikets 5783

1

JEU INDIVIDUEL

Chacun joue pour soi

*Chaque participant doit accumuler au moins 5 étoiles (sur les 7 possibles) pour faire partie des gagnants.
On ne peut gagner qu'une seule étoile à chaque jeu.*

JEU

1

LE DÉFI

Chaque participant choisit à son tour un nombre entre 1 et 12 et doit relever le défi correspondant, ci-dessous.

S'il remporte son défi, il reçoit 1 étoile ★ et ne rejoue plus à ce jeu, sinon il retentera sa chance, une fois que tout le monde aura joué.

Le plus jeune commence.

QUIZZ

1. Qui suis-je : "Pas grand" - "magicienne" - "Rongeur" - "Cohen" - "transmets"

> Poti phéra, prêtre d'On : "Petit" - "Fée" - "Rat" - "Prêtre" - "donne"

2. La question rigolote : À quoi fait allusion la phrase bizarre suivante ? Pharaon ne lui a pas donné des vêtements de l'autre.

> Après l'avoir nommé son second, Pharaon a fait apporter à Yossef des vêtements de Lin... et donc pas de l'autre.

3. Imite Paro de manière théâtrale lorsqu'il comprend que Yossef a correctement interprété ses rêves.

4. Termine la phrase : "Comme dans une partie d'échecs, dans la vie, il faut chercher..."

> ... à atteindre le Roi (Hachem)." (Rav Pinkous.)

5. Lorsqu'ils se sont quittés, eux en avaient une mais pas lui. Que suis-je ?

> Lors de la séparation, les frères de Yossef avaient une barbe, mais pas Yossef. (Rachi 42:8)

6. Explique le rêve des 7 vaches grasses et des 7 vaches maigres de manière rigolote en se moquant de Pharaon.

7. Comment Paro a su que Yossef avait correctement interprété ses rêves ?

> Car il a rêvé de l'interprétation de ses rêves, et il l'avait oubliée.

8. Invente un 3ème rêve qu'aurait pu faire Paro.

9. Tu as 30 secondes pour faire rire au moins 2 personnes assises autour de la table.

10. Yossef connaissait 71 langues.. Saurais-tu dire "bonjour" en plus de 6 langues ?

11. Le participant sort de table. Les convives retirent 2 objets de la table. Le participant revient et doit deviner quels objets ont été retirés en moins d'une minute..

12. Donne au moins une interprétation rigolote au rêve de Paro sur les vaches.





SHA BATIK

2

L'UN, L'AUTRE OU LES 2 ?



Pour chacune des questions suivantes, qui saura donner la bonne réponse entre les réponses suivantes en premier : Yossef - Yehouda - Les 2 - Aucun des 2.
Le premier qui donne la bonne réponse remporte le point.

Je suis le préféré de mon père.

< Yossef

Mon père m'a donné une jolie tunique.

< Yossef

Je suis l'ancêtre du Roi David.

< Yehouda



Je suis le père d'Ephraïm et de Ménaché.

< Yossef

La servante de ma mère s'appelle Zilpa.

< Yehouda

Je suis le père de Zéra'h et Pérets.

< Yehouda

Mon père s'appelle Yaakov.

< Les 2

Mon prénom commence par un Youd.

< Les 2

Ma mère était la préférée de mon père.

< Yossef

Ma sœur par ma mère s'appelle Dina.

< Yehouda

Ma mère était servante.

< Aucun des deux

Ma mère est enterrée près de mon père.

< Yehouda

Mon frère par ma mère s'appelle Binyamin.

< Yossef

Le Rav Ovadia a mon prénom pour nom.

< Yossef

Le Sanctuaire (Michkan) de Chilo se trouvait sur mon territoire

< Yossef



SHABATIK

3 JEU INDIVIDUEL SUITE

JEU
5

UNE FAMILLE EN OR (Jeu d'intuition)

NOUVEAU



On pose les questions de la liste ci-dessous. Le premier qui lève la main, donne une réponse. Si sa réponse est bonne, **il gagne les points correspondant à la réponse**. Sinon, il doit attendre que tout le monde ait donné une réponse avant de retenter sa chance une deuxième fois.

Chaque joueur ne peut donner que 2 réponses au maximum pour chaque question.

Tous les joueurs qui ont plus de 4 points à la fin de la partie reçoivent 1 étoile ★.



QUESTION 1 Quel est le plus grand Racha de la Torah ?

Réponses

Points

- 1 'Amalek
- 2 Paro
- 3 Essav
- 4 Balak
- 5 Lavan
- 6 Kora'h

- 10
- 8
- 5
- 3
- 2
- 1



QUESTION 2 C'est quoi le plus grand kif d'un religieux ?

Réponses

Points

- 1 Le repas du Chabbath
- 2 Une bonne Téfila
- 3 Le Limoud Torah
- 4 La sieste du Chabbath
- 5 Voir ses enfants étudier
- 6 Être proche d'un grand Rav

- 10
- 8
- 5
- 3
- 2
- 1



JEU
6

QUI SUIS-JE ? (Jeu de rapidité.)

Chaque participant qui donne 2 bonnes réponses (avant les autres) gagne 1 étoile ★.

Celui qui a donné 2 bonnes réponses, n'a plus le droit de jouer à ce jeu.



1. Nous sommes parfois grasses et parfois maigres.
➤ **Les vaches.**

2. Nous n'avons pas réussi à interpréter les rêves.
➤ **Les conseillers de Paro.**

3. Je suis la femme de Yossef.
➤ **Assenath**

4. Nous n'avons pas reconnu Yossef.
➤ **Les frères de Yossef.**

5. Je sers d'interprète à Yossef.
➤ **Son fils Ménaché**

6. Je n'ai pas accompagné mes frères lors de leur premier voyage en Égypte.
➤ **Binyamin.**

7. Je m'engage à ramener Binyamin vivant.
➤ **Yéhouda**

8. On me trouve dans le sac de Binyamin.
➤ **La coupe de Yossef.**

9. Je suis le métal dont est fait la coupe.
➤ **L'argent.**

10. J'ai été emprisonné par Yossef.
➤ **Chim'on.**



SHA BA TIK



4

QUIZ PARACHA



On pose 1 question et l'on demande aux participants de montrer avec leurs doigts le numéro de la réponse qu'ils pensent être la bonne (1, 2 ou 3). À la fin du quiz, tous ceux qui ont au moins

5 bonnes réponses, reçoivent 1 étoile ★.

1. Que fait un Roi pour désigner quelqu'un comme son second ?

1. Il lui donne son anneau.
2. Il le fait habiter dans son palais.
3. Il lui donne son sceptre.

2. Laquelle de ces affirmations est vraie ?

1. Paro a imposé à chaque citoyen d'apporter un cadeau à Yossef.
2. Paro a proposé à Yossef d'épouser sa fille.
3. Yossef a enseigné le Lachone Hakodech à Paro.

3. Quel âge a Yossef lorsqu'il interprète les rêves de Paro ?

1. 28 ans.
2. 30 ans.
3. 32 ans.

4. Comment faisait Yossef pour convaincre ses frères qu'il était un vrai Égyptien ?

1. Il jurait sur la vie de Paro.
2. Il jurait sur la vie d'une 'Avoda Zara.
3. Il jurait sur la gloire de l'Égypte.

5. Qui a découvert en premier que l'argent avait été remis dans son sac ?

1. Réouven.
2. Yéhouda.
3. Lévi.

6. Laquelle de ces affirmations est vraie ?

1. Ephraïm et Ménaché sont des jumeaux.
2. Ephraïm et Ménaché sont nés le même mois, mais pas la même année.
3. Ephraïm est né en Iyar et Ménaché en Chevat.

7. Où a été retrouvée la coupe de Yossef ?

1. Dans le sac de Binyamin.
2. Dans le sac de Reouven.
3. Dans le sac de Yehouda.

8. Qui dans cette liste n'est pas un fils de Binyamin ?

1. Penouel.
2. Nah'man.
3. Roch.



Envoyez-nous vos commentaires sur www.torah-box.com/shabatik

Shabatik est une publication hebdomadaire éditée par l'association Torah-Box
Textes : Chlomo Kessous et Yael Allouche | Responsable : Rav Michael Allouche



'Hanouka : l'histoire du miracle de Yéhoudit

Cette histoire se déroula quelques années avant le miracle de 'Hanouka. Etant donné qu'Holopherne fut un roi grec désireux d'éradiquer la foi du peuple juif, on commémore ce miracle en l'honneur de 'Hanouka en dégustant des laitages, qui nous rappellent le lait dont Yéhoudit a abreuvé Holopherne.



Lors de la dixième année de son règne, le puissant roi Holopherne décida de combattre et d'annexer Jérusalem. Une grande terreur s'empara de ses habitants. À ce moment critique, ils allèrent au Temple et invoquèrent D.ieu de tout leur cœur, priant jusqu'à être imprégnés d'une confiance absolue en Lui et en Sa délivrance.

Le lendemain, Holopherne et son armée invincible s'approchèrent de Jérusalem. Les ministres d'Holopherne lui conseillèrent d'obstruer toutes les sources d'eau. "Les habitants de Jérusalem seront assoiffés et se soumettront à nous, sans avoir besoin de livrer bataille." Le roi mit le projet à exécution.

La soif se fit rapidement ressentir à Jérusalem. Le peuple se rassembla chez Ouziyahou et le supplia de se soumettre à Holopherne. Lorsqu'il cessa de pleurer et de prier, Ouziyahou se leva et dit à ses armées : "Nous allons attendre encore quelques jours, en espérant le salut de D.ieu. Ce délai passé, si la situation reste inchangée, nous agirons comme le peuple le souhaite."

Yéhoudit prend les choses en main

À cette époque vivait une femme craignant D.ieu, sage et intelligente, de belle apparence, pure et pudique qui trouvait grâce aux yeux de tous. C'était Yéhoudit, la veuve, fille de Béari. Elle et ses jeunes filles s'adonnaient à la prière, agréée et appréciée de D.ieu.

Elle perçut dans les propos d'Ouziyahou un manque de foi envers D.ieu. "La délivrance de D.ieu n'arrive-t-elle pas en un clin d'œil ? Et même si elle tardait, c'est pour nous mettre à l'épreuve, pour s'assurer de la sincérité de notre foi !"

Ouziyahou fut convaincu par le bon sens de ses arguments et sollicita ses prières. "Je prierai, mais priez pour moi, pour que D.ieu m'aide à réaliser le projet que j'ai élaboré. Nous sortirons, ma servante et moi, en direction du camp d'Holopherne. D.ieu m'aidera pour la gloire de Son nom !"

Yéhoudit retourna chez elle, se vêtit d'un sac, se couvrit de cendre et déversa son cœur devant D.ieu pour qu'Il permette le succès de son entreprise. Elle se para alors de ses plus



beaux atours. D.ieu la dota d'une grâce spéciale qui envoûtait ceux qui posaient le regard sur elle. Elle demanda à sa servante une outre de lait, une cruche de vin, de la farine, du pain et du fromage. La nuit venue, elles sortirent vers le camp d'Holopherne.

À l'aube, Yéhoudit parvint au camp. Les gardiens du roi l'arrêtèrent. "Je suis une fille juive. Je me suis sauvée de la terre de Judée car je sais que dans quelques jours, elle sera conquise par vous. Je désire rencontrer votre roi pour lui dévoiler les secrets du peuple juif, afin qu'il puisse indiquer à ses soldats comment la conquérir." Elle trouva grâce aux yeux des soldats qui la conduisirent auprès du roi.

Son apparition éblouit le roi. "N'aie pas peur de moi, car je ne désire pas décimer ton peuple. Je souhaite uniquement qu'il me proclame roi. Explique-moi les raisons de ta venue dans notre camp !

- Nous avons fauté devant D.ieu. Mais, moi, ta servante Yéhoudit, je n'ai pas abandonné l'Éternel. Je suis attachée à Lui et à Ses préceptes, je L'invoque trois fois par jour. C'est pourquoi, D.ieu m'a ordonné de me rendre chez toi pour t'annoncer exactement le moment de Sa colère, moment propice où tu entreras à Jérusalem et pour l'annexer sans difficulté."

Holopherne fut ensorcelé par Yéhoudit, qui fut une habituée de la tente du roi. Pourtant, elle ne mangea pas de ses mets, expliquant au roi son comportement. Elle sortait et rentrait librement, le roi lui permit de sortir trois fois par jour, hors du camp, pour prier.

Le festin

Le roi désira épouser Yéhoudit. Sa réponse fut positive et la joie du roi ne connut pas de limites. Ils firent un festin somptueux. Elle ouvrit l'outre de lait et l'en abreuva. Le roi fut au comble du bonheur et but du vin à pleines gorgées, comme il ne l'avait jamais fait de sa vie.

Holopherne se dirigea vers son lit dans un état de torpeur profonde. Yéhoudit pria le visage inondé de larmes : "D.ieu, renforce-moi, et

je vengerai mon peuple !" Elle dégaina l'épée d'Holopherne. "Arme-moi de courage, mon D.ieu !" Elle trancha la tête d'Holopherne puis fendit son corps de la tête aux pieds. Elle mit la tête du roi dans le panier de sa servante. Toutes deux sortirent du camp pour prier, comme à l'accoutumée. Yéhoudit arriva aux portes de Jérusalem en s'exclamant : "Ouvrez les portes : D.ieu est avec nous et Il nous a délivrés en ce jour !"

Yéhoudit relata les événements et exhiba la tête d'Holopherne. Des cris de remerciement à D.ieu fusèrent de toutes parts. Ouziyahou cria "Ainsi périront tous Tes ennemis, D.ieu !" Yéhoudit conseilla à Ouziyahou et à ses chefs d'armée de partir en guerre, leur indiquant la marche à suivre, l'esprit de D.ieu reposant sur elle.

À l'aube, tous les soldats de l'armée de Jérusalem firent retentir des sons de guerre. Lorsque les gardes du camp d'Holopherne s'en aperçurent, ils se rendirent chez leur roi pour le réveiller. Un temps précieux s'écoula, le roi ne se levait pas. L'eunuque du roi entra respectueusement dans la tente d'Holopherne, souleva les rideaux, et un cri de désespoir effroyable s'échappa de sa gorge. Le roi était jeté à terre, baignant dans son sang et privé de sa tête ! Il sortit en s'écriant : "Une femme juive a réussi à tuer notre chef, gisant dans son sang et la tête tranchée !" Des hurlements désespérés et une frayeur incontrôlés s'emparèrent du camp.

"Louez D.ieu car Il est Bon et Ses bontés sont infinies."

L'armée de Jérusalem courut en direction du camp ennemi. Les soldats grecs s'enfuirent et se virent infliger de lourdes pertes. Leur camp fut pillé, et le butin était si colossal que tous les juifs s'enrichirent. La richesse et les biens d'Holopherne furent offerts par le peuple à Yéhoudit, qui les consacra au Temple.

Le nom de D.ieu fut exalté et sanctifié dans le monde. Tous fêtèrent ces jours de liesse et de remerciement envers D.ieu pour Ses miracles et Ses prodiges.



Une perle sur la *Paracha*

Alors que les frères de Yossef sont conviés à manger la table du vice-roi d'Égypte, sans savoir que celui-ci n'est autre que leur frère Yossef, le texte de notre *Paracha* nous informe que "la part de Binyamin était **cinq fois plus grande**", "וְתֵרַב מִשְׁאֵת בְּנִימִין מִמִּשְׁאֵת כָּל־חֵמֶשׁ יִדּוֹת" (Béréchit 43, 34). Or l'expression employée par le verset pour désigner les "**cinq parts**" est "חֵמֶשׁ יִדּוֹת", qui peut aussi être traduit par les "**cinq mains**".

En effet, la lecture de cette *Paracha* coïncide chaque année avec la fête de 'Hanouka, et ces "**cinq mains**" font allusion aux **cinq fois** où le mot "**mains**" est mentionné dans le texte de 'Al Hanissim lu à 'Hanouka: "Tu as livré les forts entre les **mains** des faibles, le grand nombre entre les **mains** du petit nombre, les impurs entre les **mains** des purs, les mécréants entre les **mains** des Justes et les incroyants entre les **mains** de ceux qui s'adonnent à Ta Torah..." (Rabbi Naftali de Ropschitz)

HALAKHOT

1. Samedi soir, *Havdala* ou 'Hanoukia en premier ?

> Commencer par la *Havdala*, suivie de l'allumage de 'Hanouka, selon le principe que "lorsque 2 Mitsvot se présentent en même temps, on réalise en priorité la plus fréquente."

2. À l'hôtel pour 'Hanouka, j'allume dans la chambre ?

> Oui. Si l'hôtel interdit, vous allumerez dans l'endroit prévu à cet effet. Une personne allumera et vous répondrez tous "Amen" (Yalkout Yossef, 'Hanouka, p. 671)

3. Ma 'Hanoukia est ébréchée, Cachère ?

> Oui. Si l'imperfection est très remarquable esthétiquement, l'allumage reste permis mais préférable d'avoir une très belle 'Hanoukia. (Choul'han 'Aroukh, 673, 3)



Hiloula du jour

Le mardi 3 Tévet (27/12/2022) tombera la Hiloula du Rav 'Haïm Chmoulevitch.

Gadol Hador ayant vécu au siècle dernier, il déplaça avec lui la Yéchiva de Mir de la Lituanie vers Shanghai lors de la Seconde Guerre mondiale avant de monter en Israël. Ses cours de pensée juive qui firent déplacer les foules ont été retranscrits dans le livre "*Si'hot Moussar*".

Près de 100.000 personnes sont venues lui rendre un dernier hommage à son décès en 1979. N'oubliez pas d'allumer une bougie en son honneur afin qu'il prie pour vous.

Les lois du langage



Le 'Hafets 'Haïm nous enseigne que faire état des défauts de caractère de son prochain est interdit, même si le portrait qui en est fait est exact et connu.

Il se peut que, depuis lors, la personne se soit corrigée, ou qu'elle n'ait pas conscience de la gravité de ses défauts.

Hiloula du Rav Aharon Leib Steinman - 3 histoires

A l'occasion de la semaine de la Hiloula, le jour anniversaire du décès du Rav Aharon Leib Steinman le 24 Kislev (18 décembre), Torah-Box a le plaisir de vous rapporter trois histoires riches de sens narrant quelques-unes des infinies vertus de notre maître.



Un mystérieux incendie

Comment réagirait une personne si, quelque temps après avoir peint son appartement, survenait un incendie couvrant les murs d'une épaisse couche de suie ?

Elle exprimerait sa frustration à grands cris, se désolant pour les dépenses et les efforts vains, puisque tout est à refaire.

Ce n'est pas le cas de celui pour qui la matérialité n'a aucune importance et dont le cœur comme les pensées ne sont tournés que vers la Torah, sa seule aspiration.

Il n'est pas nécessaire de faire de grandes descriptions de l'humble demeure du Rav Steinman à Bné Brak. Du sol au plafond, cette maison est le symbole d'une simplicité absolue. Comme si les murs dont la peinture s'écaille, les vieilles armoires, les meubles branlants et les dalles cassées criaient en permanence : "Vanité des vanités ; tout est vanité !" (*Kohelet* 1,2).

Certes, mais que fait-on quand un peintre nécessiteux tape à la porte ? La meilleure des *Tsédaka* n'est-elle pas de lui fournir du travail ? Cela permettrait de l'aider sans le mettre mal à l'aise, pensèrent les proches du Rav. C'était l'occasion rêvée de rafraîchir la maison qui avait besoin d'être rénoverée depuis des années.

Peu de temps s'écoula avant que les murs fraîchement repeints ne se couvrent soudain de suie.

Pour une raison mystérieuse, la lampe à pétrole en était la cause. "Un incendie n'est pas le fait du hasard", souligna le Rav Steinman. "C'est certainement arrivé parce que les murs ont été repeints..."

Car la Mitsva est un flambeau

Nous sommes en Israël, à une semaine de *'Hanouka*. Les artères principales des grandes villes regorgent d'étalages proposant différents types d'huile, des *'Hanoukiot* en tous genres ainsi que des mèches ; en un mot, tout ce qui se rapporte à la fête.

À l'ère d'Internet et de l'instantané, la sphère spirituelle également est influencée par cette facilité, cette recherche de rentabilité immédiate.

Ces mèches que nous achetons de nos jours pour quelques pièces étaient confectionnées autrefois par chaque maître de maison : on les formait à partir de coton que l'on roulait entre ses doigts...

Quiconque eut le mérite, en Suisse, de voir la manière dont le jeune Aharon Yéhouda Leib s'y prenait, n'a jamais oublié cette vision.

Rabbi Ya'akov Netta Bach, l'un des anciens de la *Yéchiva Ets 'Haïm* de Montreux, évoque cette époque lorsque, fuyant sa terre natale pour échapper aux griffes de l'armée polonaise, le futur *Gadol* trouva refuge en Suisse.

"Rabbi Aharon Leib était toujours assis en train d'étudier, chaque instant était exploitée. Mais quand *'Hanouka* arrivait, une demi-heure avant l'allumage, il mettait son étude de côté pour se consacrer à la préparation des mèches.

Tout le monde le faisait. Mais ce cérémonial était inoubliable ! *Rabbénou* s'investissait de toutes ses forces dans la préparation de ces mèches. Il tressait les fils de coton avec un amour indicible.

Soixante-dix ans plus tard, je reste profondément marqué par ces moments d'exception, par cette vision éblouissante. Jusqu'à ce jour, cette image apparemment simple n'a pas quitté pas mon esprit, m'insufflant un immense amour pour les *Mitsvot*."

De douces humiliations

Nous vivons dans un monde où la matérialité est omniprésente. Pourtant, à l'abri des regards indiscrets, Rabbi Aharon Leib étudiait la Torah dans le refuge de son humble demeure.

Si l'austérité est un niveau en soi, il en existe un supérieur que maîtrisent les Grands de ce monde : les mortifications et les privations. À notre époque, peu connaissent ces notions pourtant très anciennes. Mais jusqu'où va le Rav Steinman dans ce domaine ?

Rav Eliézer Yéhouda Finkel, *Roch Yéchiva* de Mir, tire son analyse d'un témoignage du Rav

Weintraub : les mortifications que s'impose le Rav Steinman sont comparables à celles qui étaient pratiquées à l'époque du *Gaon* de Vilna !

Chez Rabbi Aharon Leib, aucune distinction n'est faite entre l'absence d'esthétique, d'honneurs, de décoration ou les humiliations. Certains seraient prêts à donner tout ce qu'ils possèdent pourvu que leur honneur n'ait pas à souffrir la moindre atteinte. Le Rav Steinman, lui, prise le déshonneur. Si les *Tanaim* appelaient de leurs vœux les souffrances, Rabbi Aharon Leib appelle de ses vœux les vexations, qui remplissent à ses yeux un rôle précieux.

Cette manière de supporter le déshonneur n'est effectivement pas sans rappeler le comportement de *Guédolim* des générations passées, comme le *Gaon* de Vilna ou le *Chaagat Arié*, qui s'exilaient volontairement dans le but d'être humiliés par le commun des mortels afin d'expier leurs fautes et de s'élever davantage.

Rav Steinman explique que ce n'est qu'en constatant que cette pratique leur causait du *Bitoul Torah* qu'ils l'ont cessée. "J'ai vraiment de la chance qu'Hachem m'ait accordé ces deux avantages : d'une part, les humiliations pour purifier mes actes et expier mes fautes, et de l'autre, celui de ne pas avoir à m'exiler, et donc de ne pas subir de *Bitoul Torah*."

Lorsqu'un *Séfer Torah* est brûlé par des mains criminelles, le parchemin se consume mais ses lettres s'envolent. Mais lorsque les attaques verbales à l'encontre de personnalités de Torah se multiplient, elles n'atteignent jamais leur cible, car il est impossible d'humilier un *Séfer Torah* vivant.

Dépression - Conflits parentaux - Solitude - Négligence - Harcèlement - Violence - Dépendance etc...



La Ligne d'Écoute

Une équipe de Thérapeutes & Coachs à votre écoute du matin au soir
de manière confidentielle et anonyme.



01.80.20.5000 (gratuit)



02.37.41.515 (gratuit)

www.torah-box.com/ecoute



Cadeaux à 'Hanouka ?

En apprenant à votre enfant à donner et non à recevoir, vous ferez de lui une personne bonne et respectable.

Si je vous dis 'Hanouka, qu'est-ce qui vous vient en tête en premier ? Pour les plus pieux, l'allumage de la 'Hanoukia et les prières qui l'accompagnent ; pour les plus gourmands, l'avalanche des beignets de toutes les couleurs et de toutes les formes (et les kilos qui l'accompagnent). Et si vous posez la question à vos enfants, que répondraient-ils ? À l'unanimité, je peux vous le signer, ils crieront avec joie la distribution des cadeaux !! Et c'est là que nous rencontrons un problème, c'est là que nous passons à côté de l'essence même de la fête de 'Hanouka.

Replongeons-nous un instant dans l'histoire de 'Hanouka. Les Grecs ont voulu déraciner la spiritualité du peuple. Ils ont interdit le Chabbath, la Brit-Mila, et l'étude de la Torah, tout ce qui fait de nous ce que nous sommes vraiment. Les Maccabim qui étaient très peu nombreux n'ont pas hésité à sortir se battre contre les armées grecques puissantes et fortes, car ils savaient que si le peuple juif s'assimilait, s'il ne respectait plus les fondements de son existence, il disparaîtrait. Ils sont donc sortis en guerre pour protéger la Néchama du peuple, pour protéger sa pureté. Et grâce à cette poignée de soldats d'Hachem, le miracle de 'Hanouka a eu lieu.

'Hanouka, la fête du judaïsme

À 'Hanouka, nous devons fêter notre unité, nous devons célébrer notre judéité, nous devons nous rappeler que nous nous sommes battus pour avoir le droit de pratiquer notre religion. Une personne qui tue physiquement une autre personne ne tue que cette dernière. Sa



descendance permettra au défunt de continuer à laisser une trace sur terre. Mais lorsqu'une personne assimile une autre personne, elle tue sa Néchama (âme), elle tue son essence, et elle la fait littéralement disparaître. C'était le but des Grecs. 'Hanouka est la fête qui prône la reconnaissance, la fête qui raconte le cadeau de la vie, la valeur de l'existence. Nous avons été menacés de disparition, et nous avons été sauvés.

Lorsque nous chantons à moitié les prières de l'allumage de la 'Hanoukia, lorsque nous allons directement au dernier couplet et que les enfants se préoccupent plus de qui recevra le plus gros cadeau que des paroles qu'ils sont en train d'entonner, on ne célèbre pas correctement le miracle de 'Hanouka.

Les cadeaux ne font pas une éducation

Le concept d'offrir des cadeaux aux enfants nous vient malheureusement des fêtes de fin d'année non-juives. Les catalogues de jouets qui regorgent de merveilles, les files d'attente interminables dans les magasins... D'une certaine façon, en adoptant cette coutume qui est la leur, nous nous sommes assimilés, alors qu'il y a des milliers d'années, nos ancêtres n'ont pas hésité à mettre leur vie en danger pour fuir toute forme d'assimilation, quelle qu'elle soit.

'Hanouka a pour racine "'Hanèkh", éduquer. En effet, cette fête est l'occasion rêvée de transmettre un message fort, des valeurs importantes à nos enfants. Il nous est offert un moment de qualité en famille chaque soir, à la même heure. Il n'est pas tard, les plus





jeunes sont encore en forme, il n'y a aucune obligation de préparatifs longs et spécifiques qui mettent la maison en ébullition comme les *Yamim Tovim* ou Chabbath ; ainsi, les parents sont plus détendus. Hachem a fait de ce moment une pause dans notre rythme. Tout le monde, à la même enseigne - père, mère, enfants -, a l'obligation de s'arrêter pour passer au minimum une demi-heure ensemble, à rire, jouer, échanger. Quelle bonté d'Hachem de Se soucier que nous ayons un temps agréable en famille, en en faisant un devoir. Et ce cadeau, Il nous le renouvelle chacun des huit soirs de la fête.

Repenser le vrai cadeau qu'est 'Hanouka

Profitons de chacune de ces soirées pour remercier le Créateur du monde de faire partie de ce peuple merveilleux. Changez la donne cette année. Gardez la coutume des cadeaux pour avant ou après 'Hanouka, que l'enfant ne sente pas qu'on le prive d'une tradition,

somme toute sympathique, mais ne cantonnez plus cette fête à la distribution de cadeaux matériels.

Tirez au sort l'activité familiale du soir, sortie, jeux de société, atelier manuel... Rendez ce moment saint et emplir de spiritualité. Offrez de l'aide à des personnes qui en ont besoin. Allez offrir des jouets aux enfants malades hospitalisés, allez offrir des beignets dans des maisons de retraite. Exprimez votre reconnaissance et incitez votre enfant à en faire de même. Faites comme la flamme de votre 'Hanoukia, apportez, chacun à votre échelle, un peu plus de lumière dans ce monde.

En apprenant à votre enfant à donner et non à recevoir, vous ferez de lui une personne bonne et respectable. Ne perdons pas cette occasion de montrer notre infinie reconnaissance envers le Maître du monde.

'Hanouka Saméa'h à tous !

Myriam H.

JWM
Jerusalem Wealth Management

SIA
Salomon Attia

Achat immobilier
Montage de prêt
Négociation de taux
Placements financiers
Conseil patrimonial
Accompagnement juridique
Comptabilité et fiscalité
Assurances

Un contact pour tous vos besoins en Israël

Olivier MERGUI +972 (0)586626844 o.mergui@jerusalem-wm.com
Salomon ATTIA +972 (0)586324411 salomon.attia@gmail.com

LIT D'ANGE
Show-Room : 43, Chemin des Vignes - 93500 BOBIGNY
litudange@gmail.com - www.litudange.com
Ange Yaïche : 06 15 73 30 16
Matelas - Sommiers - Couettes, Oreillers
dans toutes les dimensions, possibilité sur-mesure

Livraison dans toute la France

Matelas
Sans Chaatnez
avec fermeture ZIP

Sommiers
avec attaches, choix des
tissus et des coloris

Tête de lit
Large choix des matières,
tissus et des coloris

Lit-coffre
Haut de gamme
Esthétique, confort et
optimisation de l'espace.

SIREN 828 414 649 - Numéro d'identification TVA FR72828414649 - Document publicitaire non contractuel



Manger après l'allumage de la 'Hanoukia

Est-il permis de manger dans les 30 minutes après l'allumage des bougies de 'Hanouka ? Si oui, quels aliments et en quelle quantité ?



Réponse de Rav Avraham Garcia

Il est permis de manger, même juste après l'allumage, et l'interdiction de manger n'est donnée qu'à partir du début de l'heure de l'allumage (*Michna Beroura* 672, 10), c'est-à-dire pour les Séfarades à la sortie des étoiles et pour les Ashkénazes dès le coucher du soleil (*Choul'han Aroukh* et *Michna Beroura* 672). Une fois l'allumage réalisé, il n'y a plus d'interdiction de consommer quoi que ce soit. Cette interdiction inclut uniquement le *Motsi* et *Mézonot*, si on consomme plus de 50 grammes (*Kabétsa*), mais tous les fruits et boissons (non alcoolisées) sont permises, même en grande quantité (*Siman* 431 et 692).

Jeûner à 'Hanouka

Est-il permis de faire un jeûne personnel à 'Hanouka ?

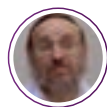


Réponse de Binyamin Benhamou

Non, il est interdit de jeûner pendant 'Hanouka car ce sont des "Yémé Sim'ha", des jours de fête pour le peuple d'Israël. Et même si pendant 'Hanouka tombe un jour d'anniversaire de la mort de son père ou de sa mère et que l'on a l'habitude de jeûner, le *Choul'han Aroukh* interdit pendant la fête (chap. 416-8).

Pourquoi Ya'akov s'est fait appeler "Israël" ?

J'ai appris dernièrement que Ya'akov s'est fait appeler "Israël" après avoir "accepté d'endosser le rôle d'Essav". Mais pourquoi Israël ?



Réponse de Rav Yehiel Brand

Le mot Israël est composé des lettres *Samèkh* et *Rèch*, du mot "Sar", "ministre", et des lettres *Alef* et *Lamed*, qui signifie "force". Ce nom lui fut attribué du fait qu'il a lutté contre un ange fort, et contre des hommes forts, 'Essav et Lavan (Rachi), et qu'il les a vaincus. (*Béréchit* 32, 29 et 35, 10)

'Hanouka : qui était Judith ?

Concernant Judith, d'où savons-nous que c'est une petite-fille de Yo'hanan ou du moins la fille d'un Asmonéen, alors que l'histoire se déroule à Bétulie, et il semblerait que cela a eu lieu avant 'Hanouka ? Pouvez-vous me dire avec certitude de quelle tribu était-elle ?



Réponse de Rav Gabriel Dayan

Vous avez parfaitement raison. L'histoire de Yéhoudit (ayant tué, miraculeusement, le chef des ennemis), la petite-fille de Yo'hanan, le *Cohen Gadol* (Tribu de Lévi), s'est déroulée quelques années avant la période durant laquelle ont eu lieu les miracles de 'Hanouka (dans certains textes, il apparaît que Yéhoudit était la fille de Yo'hanan, le *Cohen Gadol*). Étant donné que le roi de l'époque, Eliforni, eut les mêmes idées que les autres rois grecs (porter atteinte à la sainteté du peuple juif en impurifiant toutes les jeunes filles avant leur mariage), nos maîtres ont jugé utile de joindre ces deux périodes de l'histoire avec 'Hanouka. Certains détails figurent dans *Michna Beroura*, chap. 670, passage 10, *Midrach Ma'assé 'Hanouka* dans *Otsar Tov*, vol. 1/39, 'Hemdats Hayamim, vol. 2, Histoire de 'Hanouka, chap. 2, *Otsar Hamidrachim* (Isenstein) p. 204, *Yossifoun*, livre 4, chap. 18-24.

Comment éteindre les bougies de 'Hanouka ?

Si je dois éteindre les mèches de la 'Hanoukia après 30 minutes, comment dois-je procéder ? Avec quel moyen et dans quel ordre ?



Réponse de Rav Gabriel Dayan

1. Il n'est pas bien de souffler sur une flamme afin de l'éteindre. Que ce soit sur les flammes de 'Hanouka ou sur toute autre flamme. Nos maîtres en Kabbale pensent que cela peut porter préjudice à celui qui agit de la sorte. Il est donc préférable d'utiliser un éventail, un soufflet ou tout objet induisant un courant d'air lorsqu'il est agité en un mouvement de va-et-vient. Rabbi 'Haïm Falaggi dans *Kaf Ha'haïm*, chap. 31, paragraphe 25, *Ben Ich 'Haï*, vol. 2, *Parachat Pin'has*, Halakha 18, etc.

2. Il n'y a pas d'ordre à respecter pour éteindre les bougies. Vous pouvez agir comme bon vous semble.

Pourquoi 'Hanouka n'est pas écrit dans la Bible ?

Pour quelles raisons le récit de 'Hanouka ne fait pas partie du Tanakh ?



Réponse de Rav Shimon Griffel

Le Tanakh couvre la période qui va de la création du monde à la construction du deuxième Beth Hamikdash et des murailles de Jérusalem et les derniers prophètes. L'histoire de 'Hanouka eut lieu environ deux cents ans plus tard. Elle ne peut donc pas être mentionnée dans le Tanakh. Néanmoins, on peut trouver une allusion à 'Hanouka dans la Torah. La Paracha qui traite de l'allumage de la Ménora suit celle de l'inauguration du Mizbéa'h. Le Midrach rapporte qu'Aharon s'est attristé de ne pas avoir pu participer à l'inauguration du Michkan et Hachem l'a consolé en lui disant que, dans le futur, on inaugurerait le Beth Hamikdash avec l'allumage de la Ménora et que ce sont les Cohanim qui le feront. Il s'agit de l'histoire de 'Hanouka. Voir Ramban Bamidbar 8, 2.

Utiliser des fioles d'huile restantes de 'Hanouka pour Chabbath

Il va me rester trois fioles d'huile de 'Hanouka, car un soir j'étais invitée. Puis-je garder ces fioles pour allumer les bougies de Chabbath ?



Réponse de Rav David Cohen

Oui, cela ne pose aucun problème.

Cacheroute • Pureté familiale • Chabbath • Limoud • Deuil • Téchouva • Mariage • Yom Tov • Couple • Travail • etc...



Une équipe de Rabbanim répond à vos questions (halakha, judaïsme) du matin au soir, selon vos coutumes :



01.80.20.5000 (gratuit)



02.37.41.515 (gratuit)

www.torah-box.com/question



Torah-Box Magazine | n°215



Une charité faite par erreur



Pin'has est un homme riche, à la tête d'une agence de voyage et de tourisme israélienne. Cet homme a le mérite de soutenir financièrement un centre d'étude dans lequel d'excellents *Avrekhim* étudient.

Au début de la propagation du Corona, le riche s'adressa au directeur du centre d'étude et lui dit : "En raison de l'épidémie qui se répand dans le monde entier et l'incertitude ambiante, mes affaires sont en chute libre, elles ont subi des pertes incommensurables. Je crains la faillite. Malheureusement, je ne pourrai plus soutenir le *Collel* durant les trois prochains mois." Suite à l'arrêt du précieux soutien de Pin'has, le *Collel* se trouva en passe de fermer. Le directeur du *Collel* décida donc de se tourner vers l'entreprise d'un autre homme d'affaires, du nom d'Israël. Il lui fit part de la situation catastrophique du *Collel*, et lui demanda de couvrir les frais élevés du *Collel* à la place de Pin'has, durant les trois mois suivants.

Israël s'excusa et répondit : "J'ai déjà donné tout mon *Ma'asser*." Le directeur continua de décrire la détresse des hommes de Torah et le danger qu'encourait le *Collel* ne bénéficiant plus du soutien de Pin'has. Finalement, Israël s'adoucit et dit : "Bon, je suis prêt à combler le manque laissé par le donateur précédent pour les trois prochains mois". Il remit au directeur un chèque honorable, puis le directeur quitta le bureau, satisfait.

En descendant les escaliers de l'immeuble occupé par les bureaux, le directeur vérifia son téléphone portable et vit qu'on avait essayé de le joindre à plusieurs reprises durant son entretien avec Israël.

Il rappela le contact et au bout du fil, entendit la voix perturbée de Pin'has : "Écoutez, j'ai réfléchi, et j'ai l'impression d'avoir été ingrat envers Hachem Qui m'a éclairé toute ma vie... Je voudrais continuer à être le bienfaiteur du *Collel*. Je ferai davantage d'efforts pour réunir la somme nécessaire", annonça-t-il au directeur du *Collel*.

Le directeur du *Collel*, un homme droit, se demande : "J'ai obtenu le chèque d'Israël uniquement parce que je lui ai raconté que notre donateur avait suspendu son soutien ; maintenant qu'il compte continuer à soutenir le *Collel*, dois-je rendre son chèque à Israël ?"



Réponse du Rav Its'hak Zilberstein :

1) Comme nous l'avons vu, le directeur du *Collel* a essayé de convaincre Israël de soutenir le *Collel* pendant les trois prochains mois, et le donateur, qui au départ n'était pas prêt à donner, a finalement souhaité occuper la place de donateur principal (pensant qu'il n'y avait plus de soutien de la part du premier). Or à présent, tout a changé, le premier donateur étant prêt à prolonger son aide au *Collel* (dès à présent, au moment où on a essayé de convaincre le second de donner).



Israël a accepté de donner en ignorant ce fait, et son don est considéré comme une *Tsédeka* faite par erreur.

Malgré cela, la piété veut qu'un donateur ne revienne pas sur son acte volontaire de générosité. Comme l'écrit le *Méïri* (*Ta'anit* 21b) : "Les hommes pieux, qui se sont portés volontaires pour aider les pauvres ne penseront pas à faire marche arrière. Même s'ils ont eu cette pensée involontairement, si bien qu'ils ont abandonné l'idée de donner de la *Tsédeka*, il est bien qu'ils la donnent malgré tout."

2) Cela dit, il ne semble pas qu'il y ait une telle notion de "*Tsédeka* faite par erreur", et le directeur peut garder le chèque d'Israël pour le *Collel* ! Pour quelle raison ? Car il lui est interdit d'accepter le chèque de Pin'has.

Ce dernier travaille dans le secteur du tourisme, domaine durement touché, et il avait déjà donné le *Ma'asser* sur ses revenus, il avait même donné un cinquième. Dès lors que ses affaires

sont en perte et que sa situation financière s'aggrave, s'il ajoute de grandes dépenses, il encourt le risque de s'appauvrir complètement. Or on connaît le décret de nos Sages : on ne donnera pas de *Tsédeka* supplémentaire au risque de s'appauvrir et de devenir dépendants des autres (*Ketoubot* 50a).

En résumé : La direction du *Collel* doit refuser le chèque de Pin'has (en raison de sa situation financière difficile), tandis qu'ils pourront sans le moindre doute accepter le don d'Israël, dont le domaine d'activité n'a pas été touché. Dès lors, sachant que l'aide de Pin'has ne sera pas perçue, il n'y a aucune erreur de la part d'Israël (puisque'il est le seul donateur), et le chèque pour le *Collel* peut être encaissé.

Rav Its'hak Zilberstein

Pour égayer votre table de Chabbath, commandez sans plus attendre les livres Ahat Chaalti, volume 1, 2 et 3 au : 02.37.41.515 ou www.torah-box.com/editions/

Torah-Box RADIO

100%

Torah Sim'ha

**LE MEILLEUR DE TORAH-BOX
DANS UNE RADIO**

Sur le site torah-box.com/radio
et sur smartphone

Google Play App Store



Lasagnes de légumes

'Hanouka, c'est aussi la fête où l'on prépare des mets 'Halavi !



Pour 8 personnes



Difficulté : Facile



Temps de préparation : 25 min



Temps de cuisson : 40 min



Ingrédients

- 1 paquet de lasagnes
- 2 courgettes
- 200g de ricotta
- 1 boule de mozzarella
- 6 tomates
- 1 poignée d'épinards hachés
- 1 oignon
- 3 cuil. à soupe d'huile d'olive
- 200 ml de crème liquide
- Sel & poivre



Réalisation

- Couper les courgettes en tranches dans le sens de la longueur ; faire revenir rapidement dans une poêle chaude légèrement huilée. Réserver.
- Faire chauffer 1 cuillère d'huile dans la poêle et faire revenir l'oignon émincé. Ajouter les épinards et faire revenir 1 min. Ecraser la ricotta à la fourchette.
- Couper les tomates et la mozzarella en tranches.
- Préchauffer le four à 200°C (thermostat 6/7)
- Huiler un plat à four et alterner les couches de courgettes, de feuilles de lasagne, d'épinards, de tomates, et de fromage et de crème.
- Saler et poivrer entre chaque couche puis terminer par la mozzarella. Arroser avec la crème qu'il reste.
- Couvrir et enfourner 40 min environ.
- Découvrir et parsemer de fromage à gratiner. Mettre sous le grill jusqu'à ce que les lasagnes soient bien gratinées.

Bon appétit !

Murielle Benainous




murielle_delicatesses_



Une bonne blague & un Rebus !



 Un matin, Monsieur François Horrible – c'est son nom – se rend à la mairie de sa commune. Après une petite heure d'attente au service de l'état civil, son tour arrive enfin. Il demande à l'officier d'état civil de changer de nom.

"Pour quel motif souhaitez-vous changer de nom ?", interroge l'officier.

"C'est simple", répond Monsieur Horrible.
"C'est un nom qui est difficile à porter.
Pour la vie de tous les jours, ma situation
professionnelle, c'est assez pesant. Vous me
comprenez ?

- Je comprends", répond l'officier d'état civil. "Quel nom souhaitez-vous désormais ?
- Georges.

- François Georges?", récapitule l'officier avant d'inscrire la demande de changement de nom.

"Non", répond Monsieur Horrible. "Georges Horrible."

Rebus

Par Chlomo Kessous



Hachem a cree le Monde par 10 paroles pour donner du merites aux Tsadikim



REFOUA-CHELEMA

POUR LES MALADES DU 'AM ISRAEL

Prions pour la guérison complète de

**Bastien
ben Brigitte**

Véronique bat Francine

**Shimon
ben Messody**

**Eric
ben Shirley**

**Benjamin
Daniel
ben Yvonne**

**Thomas
ben Agnès**

Joëlle Esther bat Rahel

**David
ben Irina**

**David Haim
Morel
ben Esther**

**Yahya Méir
ben Simha**

Ora Malka bat Hanna

Léa bat Rahel

**James John
ben Mary
Helen**

Rachel bat Esther

**Yonathan
Yaacov ben
Lital Hanna**

Vous connaissez un malade ? Envoyez-nous son nom
www.torah-box.com/refoua-chelema



Editions Torah-Box
présente

A'HAT CHAALTI 3



Après les tomes 1 & 2 qui ont connu un succès fulgurant, les Editions Torah-Box ont la joie de vous présenter le livre "A'hat Chaalti 3", véritable best-seller en Israël !

Dans une génération où les nouvelles technologies et leurs attraits ont hélas réussi à balayer l'intérêt de certains pour l'étude de notre sainte Torah, le

Rav Zylberstein, gendre du Rav
shiv et beau-frère du Rav 'Haim
un recours imparable : nous faire
matiques halakhiques les plus
nnantes qu'il ait eu à résoudre à
textes de nos Sages !

Commandez dès maintenant !

- 1** **Internet** (carte bancaire) www.torah-box.com/editions

Shabbat Hiloula

Rabbi Its'hak Abi'hssira

au Maroc

PUBLIC HOMME
UNIQUEMENT

avec
Torah-Box

PAYTANIM

SHABBAT PLEIN

HOTEL
DE LUXE
PRIVÉ

19 PERSOHNEN

4 JOURS / 3 NUITS

SEULEMENT

899€

HORS VOL.

DU JEUDI 2 AU DIMANCHE 5 FÉVRIER

HOTEL ***** - CHÂTEAUX DE SABLE - A ERFOUD-ERRACHIDIA



JEUDI SOIR
GRANDE SOIRÉE
EN L'HONNEUR DU TSADIK



VENDREDI
PÉLERINAGE
À RISSANI



SAMEDI SOIR
HILOULA
DE RABBI ITS'HAK A TOULAL

Informations & Réservations

🇫🇷 01.80.20.50.02 | 🇮🇱 02.372.09.55 | 📞 +972.58.409.22.78

Perle de la semaine par Torah-Box

*"Si l'on ne sait pas ce pour quoi on est prêt à mourir,
on ne sait pas ce pour quoi on vit !" (Rav Noah Weinberg)*